

**VERORDENING (EG) Nr. 398/2000 VAN DE COMMISSIE
van 22 februari 2000**

houdende wijziging van de Verordeningen (EG) nr. 659/97 en (EG) nr. 921/1999 wat betreft de berekening van de door een telersvereniging in de handel gebrachte hoeveelheid, de producentenprijzen en de lijst van representatieve markten en de uitvoeringsbepalingen inzake gratis uitreiking, in de sector groenten en fruit en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 1559/70

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1257/1999 ⁽²⁾, en met name op artikel 10 en artikel 30, lid 7,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 659/97 van de Commissie van 16 april 1997 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad met betrekking tot de interventieregeling in de sector groenten en fruit ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 729/1999 ⁽⁴⁾, kan worden verbeterd in het licht van een evaluatie van de voedselhulpprogramma's die onder leiding van de Commissie is verricht.
- (2) Om Verordening (EG) nr. 659/97 in overeenstemming te brengen met de overige geldende bepalingen van de gemeenschappelijke ordening der markten, moeten de gegevens aan de hand waarvan de door de telersverenigingen in de handel gebrachte productie wordt berekend, in die zin worden gewijzigd dat bij die berekening geen rekening wordt gehouden met rechtstreeks verkochte hoeveelheden, aangezien de telersverenigingen in het geheel niet bij die verkoop betrokken zijn.
- (3) Rekening houdend met het grote aantal producten en representatieve markten die in de wekelijkse mededelingen van de producentenprijzen moeten worden opgenomen, is het dienstig om, met het oog op een efficiënte en snelle verwerking van de betrokken gegevens het IDES-systeem als enige wijze van verzending te gebruiken.
- (4) Gelet op de ervaring die de laatste jaren met de acties voor gratis uitreiking, is opgedaan, waarbij is gebleken dat deze acties een complexe aangelegenheid zijn, en om de controles efficiënter te maken, moeten de regelgeving en de door de lidstaten te verstrekken gegevens worden vereenvoudigd.
- (5) Bepaald moet worden dat de lidstaten de Commissie volgens een vast tijdschema hun lijst van erkende liefdadigheidsorganisaties moeten meedelen.
- (6) Om ervoor te zorgen dat grotere hoeveelheden uit de markt genomen producten gratis kunnen worden uitgereikt overeenkomstig artikel 30, lid 1, onder a), eerste en derde streepje, van Verordening (EG) nr. 2200/96,

moeten bepalingen worden vastgesteld inzake de verwerking van die producten. Bovendien moet voor de in het eerste streepje bedoelde gratis uitreiking een procedure van openbare inschrijving worden ingesteld, waarbij de verwerker een vergoeding in natura krijgt, zodat voor de verwerking geen kosten hoeven te worden gemaakt. De toepassing van deze procedure is voor de lidstaten facultatief. In voorkomend geval moeten de liefdadigheidsorganisaties de lidstaten meedelen welke hoeveelheden verwerkte producten op basis van groenten en fruit zij nodig hebben. De opdracht wordt gegund aan de inschrijver die de geringste hoeveelheid uit de markt genomen vers product vraagt voor de productie van een bepaalde hoeveelheid eindproduct. De hoeveelheid uit de markt genomen verse producten die overblijft na aftrek van de hoeveelheid die nodig is voor het produceren van het voor de gratis uitreiking bestemde verwerkte product, vormt de vergoeding in natura voor de opdrachtnemer. Deze hoeveelheid moet eveneens door de opdrachtnemer worden verwerkt.

- (7) De wijze van vergoeding van de vervoerskosten en van de kosten voor sortering en verpakking moet worden vereenvoudigd, en de vergoede bedragen zelf moeten worden verhoogd.
- (8) Om duidelijk aan te geven dat het om een communautaire actie voor gratis uitreiking gaat, moet worden bepaald dat het Europese logo op de verpakkingen moet worden afgebeeld.
- (9) De lijst van representatieve markten moet worden bijgewerkt.
- (10) In de bijlagen III en IV bij Verordening (EG) nr. 659/97 zijn fouten aangetroffen. Die fouten moeten worden gecorrigeerd.
- (11) In Verordening (EG) nr. 921/1999 van de Commissie van 30 april 1999 houdende bijzondere maatregelen voor de uitreiking van uit de markt genomen groenten en fruit aan de mensen uit Kosovo ⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2134/1999 ⁽⁶⁾, wordt naar Verordening (EG) nr. 659/97 verwezen. Deze verwijzingen moeten dus worden bijgewerkt, aangezien de verordening waarnaar wordt verwezen, wordt gewijzigd.
- (12) Verordening (EEG) nr. 1559/70 van de Commissie van 31 juli 1970 houdende vaststelling van de voorwaarden voor de levering van uit de markt genomen groenten en fruit aan de veevoederindustrie ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 771/95 ⁽⁸⁾ is achterhaald, en moet dus worden ingetrokken.

⁽¹⁾ PB L 297 van 21.11.1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 80.

⁽³⁾ PB L 100 van 17.4.1997, blz. 22.

⁽⁴⁾ PB L 93 van 8.4.1999, blz. 11.

⁽⁵⁾ PB L 114 van 1.5.1999, blz. 46.

⁽⁶⁾ PB L 262 van 8.10.1999, blz. 3.

⁽⁷⁾ PB L 169 van 1.8.1970, blz. 55.

⁽⁸⁾ PB L 77 van 6.4.1995, blz. 9.

- (13) Het Comité van beheer voor verse groenten en fruit heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

neemt en de liefdadigheidsorganisatie die deze in ontvangst moet nemen;";

- c) wordt het vijfde streepje vervangen door:

„— in voorkomend geval, de naam van het bedrijf dat belast is met de verwerking van de verse producten overeenkomstig het bepaalde in artikel 14 bis;”.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 659/97 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 3, lid 1, wordt als volgt gewijzigd:

- a) in de eerste alinea wordt punt b) geschrapt;
b) de tweede alinea wordt vervangen door:

„De in de eerste alinea bedoelde in de handel gebrachte hoeveelheid omvat niet de door de leden van de telersvereniging geproduceerde hoeveelheid die in de handel wordt gebracht overeenkomstig het bepaalde in artikel 11, lid 1, onder c), punt 3, eerste, tweede en derde streepje, van Verordening (EG) nr. 2200/96.”.

2. Artikel 7, lid 2, wordt vervangen door:

„2. Voor de in bijlage III genoemde producten en gedurende de in die bijlage aangegeven periodes sturen de lidstaten de Commissie iedere week op woensdag uiterlijk om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) een bericht met voor elke markttag van de voorafgaande week de dagnoteringen op hun voor die producten representatieve markten. De Commissie geeft deze gegevens aan de andere lidstaten door.

Het bericht aan de Commissie moet via het zogenaamde IDES-systeem (Interactive Data Entry System) worden verstuurd.”.

3. Artikel 11 wordt als volgt gewijzigd:

- a) aan lid 1 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Deze producten kunnen hetzij overeenkomstig artikel 14 bis, hetzij overeenkomstig artikel 14 ter worden verwerkt.”;

- b) lid 3, tweede alinea, wordt vervangen door:

„Met ingang van maart 2000 delen de lidstaten de Commissie eens in de drie jaar hun lijst mee van de erkende liefdadigheidsorganisaties als bedoeld onder b) en c) van de eerste alinea. De Commissie zorgt ervoor dat deze lijsten aan alle lidstaten worden doorgegeven.”.

4. Artikel 13, tweede alinea, wordt geschrapt.

5. In artikel 14, lid 3,

- a) wordt het derde streepje vervangen door:

„— de naam van de bij de transactie betrokken liefdadigheidsorganisaties, alsmede de rol die elk van die organisaties speelt;”;

- b) wordt het vierde streepje vervangen door:

„— de inhoud van de overeenkomsten tussen de telersvereniging die de producten uit de markt

6. De volgende artikelen 14 bis en 14 ter worden ingevoegd:

„Artikel 14 bis

De liefdadigheidsorganisatie kan uit de markt genomen producten verwerken of op eigen kosten laten verwerken ten behoeve van acties voor de gratis uitreiking aan personen die volgens de nationale wetgeving recht hebben op overheidssteun, of aan behoeftige bevolkingsgroepen in derde landen. De hoeveelheden eindproducten moeten volledig en gratis worden uitgereikt.

Artikel 14 ter

1. Afhankelijk van de overeenkomstig lid 3 meegeerde behoeften van de liefdadigheidsorganisaties kunnen de lidstaten één of meer inschrijvingsprocedures organiseren om uit de markt genomen producten te laten verwerken tegen een vergoeding in natura.

De opdrachtnemer moet de hoeveelheden uit de markt genomen producten die hem ter beschikking worden gesteld volledig verwerken. De hoeveelheid uit de markt genomen verse producten die overblijft na aftrek van de hoeveelheid die nodig is voor het produceren van het voor de gratis uitreiking bestemde eindproduct, vormt de vergoeding in natura die hij krijgt voor de door hem gemaakte productiekosten.

De voor de gratis uitreiking bestemde verwerkte producten worden vervolgens door de liefdadigheidsorganisaties uitgereikt aan de personen die door de wetgeving van de lidstaat waaronder zij ressorteren, worden erkend als rechthebbers op overheidssteun.

2. Lidstaten die een inschrijvingsprocedure als bedoeld in lid 1, willen organiseren, maken dat op passende wijze bekend, en delen de Commissie mee voor welke groente- of fruitsoort en welke periode de inschrijving geldt. Die periode mag niet langer duren dan tot het einde van het verkoopseizoen voor het betrokken product.

3. Uiterlijk op de door de nationale bevoegde autoriteit vastgestelde datum delen de geïnteresseerde liefdadigheidsorganisaties de bevoegde autoriteit mee welke hoeveelheden verwerkte producten op basis van groenten en fruit als bedoeld in lid 2 zij nodig hebben, waarbij zij zich ertoe verbinden de betrokken hoeveelheden in hun geheel over te nemen en gratis uit te reiken. Zij moeten de producten uiterlijk een maand na het einde van de in lid 2 bedoelde periode voor de verwerking in het kader van de procedure overnemen.

4. De lidstaat stelt op basis van de overeenkomstig lid 3 aangegeven behoeften eventueel partijen verwerkte producten samen, en stelt een ontwerp-inschrijvingsbericht op.

Dit ontwerp-inschrijvingsbericht bevat voor iedere partij ten minste de volgende gegevens:

- het verse product waarop de inschrijving betrekking heeft en de periode gedurende welke de uit de markt genomen producten waarschijnlijk beschikbaar zullen zijn;
- de geografische gebieden waar de uit de markt genomen producten waarschijnlijk beschikbaar zullen zijn;
- een nauwkeurige omschrijving van het te leveren verwerkte product op basis van groenten en fruit en voor de verpakking daarvan, de uiterste datum van levering en de hoeveelheid die de inschrijver moet produceren, voorzover uit de markt genomen producten beschikbaar zijn.

De inschrijvingszekerheid is vastgesteld op 20 EUR/ton nettogewicht te leveren eindproduct.

5. Het in lid 4 bedoelde ontwerp-inschrijvingsbericht wordt ter goedkeuring aan de Commissie toegezonden. Het wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*. Nadat de Commissie een positief besluit heeft genomen, dat in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* wordt bekendgemaakt, wordt het eigenlijke inschrijvingsbericht gepubliceerd. Voor iedere partij moet de inschrijving ten minste twee offertes opleveren. De partij wordt gegund aan de inschrijver die de kleinste hoeveelheid vers product vraagt voor de opdracht. Bij gelijke offertes wordt door loting bepaald aan welke inschrijver wordt gegund. Indien in alle ingediende offertes te grote hoeveelheden vers product worden gevraagd, kan de lidstaat besluiten om voor de betrokken partij geen gevolg te geven aan de inschrijving.

De lidstaat verstrekt de Commissie informatie over het resultaat van de inschrijving. De Commissie maakt deze informatie bekend in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*. Zij kan om nadere gegevens over de ingediende offertes verzoeken.

6. Voor iedere partij, en naarmate er producten uit de markt worden genomen, deelt de lidstaat de opdrachtnemer mee bij welke telersverenigingen hij uit de markt genomen verse producten kan betrekken, en geeft hem daarbij voorrang op andere begunstigen, als bedoeld in de artikelen 11 en 12 van deze verordening.

7. Na verwerking wordt het eindproduct zo snel mogelijk ter beschikking van de liefdadigheidsorganisatie gesteld naar evenredigheid van de hoeveelheid verse producten die de opdrachtnemer ter beschikking is gesteld.

8. Om te garanderen dat de opdracht wordt uitgevoerd, moet de opdrachtnemer een leveringszekerheid stellen. Deze wordt berekend op basis van het nettogewicht van het voor de productie van het eindproduct gevraagde verse product. Deze zekerheid is gelijk aan:

- voor de in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 2200/96 bedoelde producten, vijf maal de in artikel 26 van die verordening bedoelde communautaire ophoudvergoeding;
- voor ander producten, het in het inschrijvingsbericht vastgesteld bedrag.

De zekerheid wordt vrijgegeven naarmate het eindproduct wordt geleverd en nadat de opdrachtnemer het bewijs heeft geleverd dat hij alle verse producten die hem als tegenprestatie voor de levering van het eindproduct ter beschikking zijn gesteld, heeft verwerkt.”

7. In artikel 15, lid 1, worden de woorden „bijlage V, punt 1” vervangen door „bijlage V”.
8. Artikel 15 bis wordt geschrapt.
9. Artikel 16 wordt vervangen door:

„Artikel 16

1. Voor uit de markt genomen gratis uit te reiken verse groenten en fruit, als bedoeld in artikel 30, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2200/96, aangeboden in verpakkingen met een nettogewicht tot 25 kg, komen de sorteeren verpakkingskosten voor rekening van het Europees Oriëntatie en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), afdeling „Garantie”, en wel tegen een forfaitair tarief van 132 EUR per ton nettogewicht. Voor verse producten die bestemd zijn voor de productie van de in de artikelen 14 bis en 14 ter bedoelde eindproducten, geldt deze vergoeding niet.

2. Op de verpakkingen van de voor gratis uitreiking bestemde producten moeten het Europese logo en een of enkele van de volgende opschriften worden aangebracht:

- Producto destinado a su distribución gratuita (Reglamento (CE) n° 659/97)
- Produkt til gratis uddeling (forordning (EF) nr. 659/97)
- Zur kostenlosen Verteilung bestimmtes Erzeugnis (Verordnung (EG) Nr. 659/97)
- Προϊόν προοριζόμενο για δωρεάν διανομή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 659/97]
- Product for free distribution (Regulation (EC) No 659/97)
- Produit destiné à la distribution gratuite [règlement (CE) n° 659/97]
- Prodotto destinato alla distribuzione gratuita [regolamento (CE) n. 659/97]
- Voor gratis uitreiking bestemd product (Verordening (EG) nr. 659/97)
- Produto destinado a distribuição gratuita [Regulamento (CE) n.º 659/97]
- Ilmaisjakeluun tarkoitettu tuote (asetus (EY) N:o 659/97)
- Produkt för gratisutdelning (förordning (EG) nr 659/97).

Voor gratis uitreiking buiten de Gemeenschap moet dit opschrift ook in de taal (talen) van de betrokken derde landen worden afgedrukt.

Op de verpakkingen van voor de productie van verwerkte producten bestemde verse producten als bedoeld in de artikelen 14 bis en 14 ter, hoeven deze opschriften niet te worden afgedrukt.

3. De kosten van sortering en verpakking worden betaald aan de telersvereniging die deze werkzaamheden heeft uitgevoerd.

De betaling vindt plaats na overlegging van bewijsstukken waarin wordt bevestigd:

- de naam van de begunstigde organisaties,
- de hoeveelheid betrokken producten,
- de overname van de producten door de begunstigde organisaties.”.

10. In bijlage II:

a) worden in de lijst van representatieve markten voor Duitsland de volgende markten vermeld:

- wat bloemkool betreft: Straelen, Maxdorf, Erzeugergroßmarkt Thüringen-Sachsen
- wat appels betreft: Stade, Centralmarkt Rheinland, Bodenseemarkt
- wat peren betreft: Stade, Bodenseemarkt
- wat tomaten betreft: Straelen, Heidelberg, Kitzingen, Reichenau;

b) wordt, wat aardbeien betreft, als representatieve markt voor België de markt van Sint-Truiden aangemerkt;

c) worden in de lijst van representatieve markten voor Portugal de volgende markten geschrapt:

- wat clementines betreft: Alcácer do Sal
- wat zoete sinaasappelen betreft: Santiago do Cacém
- wat perziken en nectarines betreft: Montargil
- wat peren betreft: Cova da Beira;

d) worden in de lijst van representatieve markten voor Portugal de volgende markten vervangen:

- wat aardbeien betreft, wordt Oeste vervangen door Ribatejo/Oeste
- wat meloenen en watermeloenen betreft, wordt Ribatejo vervangen door Ribatejo/Oeste;

e) worden in de lijst van representatieve markten voor Portugal de volgende markten toegevoegd:

- wat meloenen betreft: Moura en Algarve
- wat zoete sinaasappelen betreft: Vidigueira
- wat watermeloenen betreft: Grandola.

11. In de inleidende zin van bijlage III worden de woorden „artikel 6, lid 2”, vervangen door „artikel 7, lid 2”.

12. In bijlage IV worden de woorden „artikel 30 van Verordening (EG) nr. 659/97” vervangen door „artikel 30 van Verordening (EG) nr. 2200/96”.

13. Bijlage V wordt vervangen door de bijlage die is opgenomen in bijlage I bij deze verordening.

14. Bijlage VI wordt vervangen door de bijlage die is opgenomen in bijlage II bij deze verordening.

Artikel 2

In artikel 1 van Verordening (EG) nr. 921/1999, worden de woorden „en in artikel 16, lid 2,” geschrapt.

Artikel 3

Verordening (EEG) nr. 1559/70 wordt ingetrokken.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op 1 maart 2000.

Echter:

- het bepaalde in artikel 1, punt 1, is voor de afzonderlijke producten pas van toepassing met ingang van het begin van het eerste verkoopseizoen voor die producten na de in de eerste alinea bedoelde datum van inwerkingtreding;
- het bepaalde in artikel 1, punt 2, is pas van toepassing met ingang van 1 juni 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 februari 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

„BIJLAGE V

VERVOERSKOSTEN BIJ GRATIS UITREIKING
(als bedoeld in artikel 15)

Afstand tussen de plaats waar de producten uit de markt worden genomen en de plaats van de levering ⁽¹⁾	Vervoerskosten (in EUR/ton)
tot 25 km	14,4
25 km tot 200 km	30
200 km tot 350 km	42
350 km tot 500 km	60
500 km of meer	78

Toeslag voor gekoeld vervoer: 7,2 EUR/ton.

⁽¹⁾ In het artikel 14 bis bedoelde geval: de afstand tussen de plaats waar de producten uit de markt worden genomen en de plaats van levering van het verwerkte product, via de plaats van verwerking.

In het in artikel 14 ter bedoelde geval: de afstand tussen de plaats waar de producten worden verwerkt en de plaats waar het verwerkte product wordt uitgereikt (voor de in artikel 14 ter bedoelde verse producten wordt geen vervoerskostenvergoeding betaald)."

BIJLAGE II

„BIJLAGE VI

GEGEVENS BETREFFENDE DE GRATIS UITREIKING BUITEN DE GEMEENSCHAP**(als bedoeld in artikel 14)**

Lidstaat:

Nummer van het besluit van de Commissie (*):

Hoeveelheid uitgereikt product (per product):

Naam en zetel van de telersvereniging die de producten uit de markt neemt:

Naam en zetel van de bij de actie betrokken erkende liefdadigheidsorganisaties:

Naam en zetel van het bedrijf dat belast is met de verwerking van de producten (indien van toepassing):

Wijze van vervoer en naam en zetel van de verzender die het vervoer verricht:

Land en plaats van eindbestemming:

Bevolking waarvoor de producten bestemd zijn, met een raming van het aantal begunstigen:

Datum waarop de producten uit de markt zijn genomen, datum waarop deze zijn verzonden en datum waarop de producten zijn geleverd:

(*) Behalve voor acties op grond van Verordening (EG) nr. 921/1999."
